

06/2024

# HOLZLASUR H<sub>2</sub>O WOOD STAIN H<sub>2</sub>O



Klicken Sie zur Sprachauswahl auf die jeweilige Flagge.

To select the language, click on the flag.





- » auf Wasserbasis
- » schützt und pflegt
- » für Holzfassaden, Dachüberstände, Fachwerk, Balkonverkleidungen und andere Gartenhölzer
- » witterungsbeständig
- » wasser- und schmutzabweisend

#### Eigenschaften:

Transparente Holzlasur auf Wasserbasis für Außenhölzer mit besonders hoher Wetterbeständigkeit. Sorgt für eine schöne, natürliche und dekorative Farbgebung. Die offeneporige Lasur lässt das Holz atmen. Sie ist äußerst haltbar und wasser- und schmutzabweisend. Das Quellen und Schwinden des Holzes wird reduziert.

#### SAICOS Holzlasur H<sub>2</sub>O schützt das Holz auf natürliche Weise:

Die Lasur ist ideal für jedes Holz im Außenbereich, dringt tief in das Holz ein, hält es gesund und elastisch. Der Anstrich schützt die Oberfläche gegen Witterungseinflüsse, Feuchtigkeit, Schimmel-, Algen- und Pilzbefall. Farbpigmente mit hoher UV-Resistenz (ausgenommen Farblos) sorgen für die natürliche Schönheit des Holzes. SAICOS Holzlasur H<sub>2</sub>O verbindet sich dauerhaft mit dem Holz – kein Abschleifen bei Renovierung, auch nicht nach Jahren.

#### Farbtöne:

<b>0601</b>	Farblos	transparent
<b>0609</b>	Weiß	transparent
<b>0611</b>	Kiefer	transparent
<b>0630</b>	Schwedenrot	transparent
<b>0631</b>	Lärche	transparent
<b>0671</b>	Felsengrau	transparent
<b>0682</b>	Teak	transparent
<b>0692</b>	Anthrazit	transparent

#### Hinweis:

Sämtliche Farbtöne sind miteinander mischbar. Bei Verwendung mehrerer Gebinde aus unterschiedlichen Chargen, diese vorher mischen. Das Farbergebnis ist von mehreren Faktoren abhängig: neben der Holzart und Holzbeschaffenheit ist beispielsweise auch der Holzschliff entscheidend. Wir empfehlen aus diesen Gründen einen Probeanstrich auf dem Originalholz.

#### Anwendungsbereiche:

Holzfassaden, Dachüberstände, Fachwerk, Balkonverkleidungen, Carports, Pergolen, Sichtblenden, Rankgitter, Zäune, Gartenhäuser, ...

#### Vorbereitung:

Die Holzoberfläche muss trocken, sauber und frostfrei sein (max. Holzfeuchte 18 %). Lackierte Hölzer abschleifen oder abbeizen. Bereits früher mit SAICOS Holzlasur H<sub>2</sub>O behandelte Flächen nur säubern – ein Abschleifen ist nicht erforderlich. Bei transparenten Anstrichen wird der endgültige Farbton vom Holzuntergrund beeinflusst – u. U. Probeanstrich vornehmen. Wenn möglich unbehandelte Hölzer vor Anbringung einmal allseitig streichen. Für besonders stark der Witterung ausgesetztes Holz kann als zusätzlicher Schutz ein Voranstrich mit SAICOS Universalimprägnierung 9004\* (mind. 4 - 6 Std. trocknen lassen) vorgenommen werden.

\*Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

#### Verarbeitung:

Auftrag mit SAICOS Flächenstreicher, SAICOS Aqua-Rolle, bzw. SAICOS Universalrolle „Klein“. SAICOS Holzlasur H<sub>2</sub>O ist gebrauchsfertig – nicht verdünnen. Bitte gut umrühren.

#### Anzahl der Aufträge:

2x SAICOS Holzlasur H<sub>2</sub>O

#### Ersten Anstrich:

Gleichmäßig und dünn in Holzmaserrichtung auftragen. Trockenzeit: mind. 6 Stunden (je nach Temperatur und Luftfeuchtigkeit)

#### Zweiten Anstrich:

Ebenfalls dünn in Holzmaserrichtung auftragen. Trockenzeit: mind. 6 Stunden (je nach Temperatur und Luftfeuchtigkeit)

**Dieses Produkt ist auch maschinell verarbeitbar, weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.**

#### Beste Verarbeitungstemperatur:

Zwischen 8 °C und 25 °C.

#### Ergiebigkeit pro Liter:

1 Liter ca. 9 m<sup>2</sup> (2 Aufträge auf gehobelter Oberfläche)  
Die Reichweite ist abhängig von Holzart und Oberflächenstruktur. Nur auf frostfreies Holz streichen.

#### Einfache Instandhaltung:



SAICOS Holzlasur  $H_2O$  benötigt keine besondere Pflege. Verschmutzungen können mit Wasser abgewaschen oder gesäubert werden.

**Renovierung:**

Bei Renovierung ist in der Regel kein Abschleifen erforderlich – je nach Oberflächenzustand ggfs. nur leicht anschleifen und einen neuen Anstrich SAICOS Holzlasur  $H_2O$  auf die gesäuberte Fläche aufbringen.

**Reinigung der Arbeitsgeräte:**

Sofort nach Gebrauch mit Wasser reinigen.

**Lagerfähigkeit:**

Im verschlossenen Behälter mindestens 2 Jahre.  
Das flüssige Produkt ist frostgefährdet. Frostfrei transportieren und lagern (> 5 °C).

**Physikalische Eigenschaften:**

**Dichte:** 1.01 - 1.1 g/cm<sup>3</sup>

**Auslaufzeit:** 28 - 42 Sekunden, 4 mm Becher, DIN 53211 4 mm

**Geruch:** schwach / mild (nach natürlichen pflanzlichen Ölen), nach Durchtrocknung geruchlos

**Flammpunkt:** nicht brennbar

**Inhaltsstoffe:**

Alkyde auf Basis natürlicher, pflanzlicher Öle, Farbpigmente, Additive, Wasser.

**Sicherheitshinweise - Erste Hilfe:**

Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. Nicht in Ess-, Trink- oder sonstige für Nahrungsmittel vorgesehene Behälter füllen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Inhalt/ Behälter industrieller Verbrennungsanlage zuführen. Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. Enthält IPBC. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

**Umweltinformationen:**

EU-Grenzwert für Klarlacke und Lasuren (Kat. A/e): 130 g/l VOC (2010). SAICOS Holzlasur  $H_2O$  enthält maximal 130 g/l VOC. GISCODE: BSW50

Kennzeichnung WGK2 nach deutscher Norm

Unsere anwendungstechnische Beratung erfolgt nach bestem Wissen und aufgrund von Versuchen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für den beabsichtigten Zweck. Da sich die Anwendung und Verarbeitung der Produkte außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit befindet, liegt der Verantwortungsbereich ausschließlich beim Verarbeiter. Mit Erscheinen eines neuen Technischen Merkblattes verliert das Vorherige seine Gültigkeit.

**SAICOS COLOUR GmbH**

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

✉ info@saicos.de

[www.saicos.de](http://www.saicos.de)



- » *water-based*
- » *protects and maintains*
- » *for wooden facades, roof overhangs, half-timbering, balcony cladding and other garden timbers*
- » *weather resistant*
- » *water and dirt repellent*

#### The product benefits:

Transparent water-based wood stain for exterior wood with particularly high weather resistance. Ensures a beautiful, natural and decorative color. The open-pored stain allows the wood to breathe. It is extremely durable, water and dirt repellent. It reduces the natural swelling and shrinkage of wood.

SAICOS Wood Stain H<sub>2</sub>O protects the wood naturally. The stain is perfect for wood in outdoor areas, penetrates deeply into the material and keeps it elastic. The coat protects the surface against weather, moisture, mould and fungus. Colour pigments with high UV resistance (except colourless) ensure the natural beauty of the wood. SAICOS Wood Stain H<sub>2</sub>O bonds permanently to the wood – no sanding when renovating, not even after many years.

#### Colours:

<b>0601</b>	Colourless	transparent
<b>0609</b>	White	transparent
<b>0611</b>	Pine	transparent
<b>0630</b>	Swedish Red	transparent
<b>0631</b>	Larch	transparent
<b>0671</b>	Rock Grey	transparent
<b>0682</b>	Teak	transparent
<b>0092</b>	Anthracite	transparent

#### Note:

All colours are mixable with each other. If having tins from different batches, please mix these before usage.

The colour result depends on several factors: besides the wood species and quality the sanding is also crucial. We recommend a trial coating on original timber in order to obtain the most accurate preview of the later result.

#### Field of application:

Wooden facades, roof overhangs, framework, balcony cladding, carports, pergolas, screens, trellis, fences, garden houses, etc.

#### Preparation:

The wood surface must be dry, clean and frost-free (maximum wood moisture 18%). Grind or remove painted wood (e.g. furniture). Surfaces previously treated with SAICOS Wood Stain H<sub>2</sub>O only need cleaning – sanding or grinding is not necessary. When using transparent paint, the final color is influenced by the color of the wood – test the paint if necessary. If possible, apply a coat of paint

to all sides of the untreated wood before installation. For wood subjected to extreme weather, an additional layer of SAICOS Universal Impregnation 9004\* can be applied as protective primer (let dry for at least 4 - 6 h).

\*Use biocides safely. Always read the label and product information before use.

#### Processing:

Apply with SAICOS Flat Brush, SAICOS Aqua Roller or SAICOS Universal Roller "Small".

SAICOS Wood Stain H<sub>2</sub>O is ready to use – do not thin – stir well.

#### Number of coats:

2x SAICOS Wood Stain H<sub>2</sub>O

#### 1st coat:

Apply evenly and thinly along wood grain.

Drying time: min.6 hours (depending on temperature and air humidity)

#### 2nd coat:

Apply also evenly and thinly along wood grain.

Drying time: min.6 hrs (depending on temperature and air humidity)

**This product can also be used with machinery.**

**For further information please contact your dealer.**

#### Best processing temperature:

between 8 °C and 25 °C

#### Coverage per liter:

approx. 9 m<sup>2</sup> (2 coats on planed surface).

The coverage depends on the type of wood and surface structure. Only apply on frost-free wood.

#### Easy maintenance:

Surfaces treated with SAICOS Wood Stain H<sub>2</sub>O do not require special maintenance. Dirt can easily be removed with SAICOS Decking Cleaner.

**Renovation:**

In case of renovation a sanding is mostly not necessary – depending on surface condition a slight sanding and a new coat on cleaned surface might be needed.

**Cleaning of tools:**

Clean with water immediately after use.

**Storage:**

At least 2 years in sealed containers. The liquid product is susceptible to frost. Transport and store free of frost (> 5 ° C).

**Physical properties:**

**Density:** 1.01 - 1.1 g/cm<sup>3</sup>

**Viscosity:** 28 - 42 seconds, 4 mm cup, DIN 53211 4 mm

**Odour:** faint / weak (like natural vegetable oils/waxes), odourless when dry

**Flashpoint:** not flammable

**Safety Instructions – first aid:** Keep away from children. Do not pour into containers intended for food, beverages or other foodstuffs. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Dispose of contents/ container to industrial incineration plant. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. Contains IPBC. May produce an allergic reaction.

EU limit value for clearcoats and glazes (cat. A/e): 130 g/l VOC (2010). *SAICOS Wood Stain H<sub>2</sub>O* contains max. 130 g/l VOC.

Our application advice is provided to the best of our knowledge and based on experiments, however, applies only as a non-binding recommendation and does not exempt you from testing the products supplied by us as to their suitability for the intended purpose. Since the application and processing of the products is beyond our control, the responsibility rests solely with the user. With publishing a new technical data sheet the previous loses its validity.

**SAICOS COLOUR GmbH**

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

info@saicos.de

[www.saicos.de](http://www.saicos.de)



- » a base acquosa
- » protegge e mantiene
- » per facciate in legno, sporgenze di tetti, graticci, rivestimenti di balconi e altri legni da esterno
- » resistente alle intemperie
- » idro e sporco repellente

#### Caratteristiche del prodotto:

Impregnante per legno da esterno trasparente all'acqua con resistenza agli agenti atmosferici particolarmente elevata. Garantisce un colore bello, naturale e decorativo. La tinta a poro aperto permette al legno di respirare. È estremamente resistente, idrorepellente e antimacchia. Riduce il naturale rigonfiamento e ritiro del legno.

SAICOS Wood Stain H2O protegge il legno in modo naturale. Il mordente è perfetto per il legno in ambienti esterni, penetra in profondità nel materiale e lo mantiene elastico. Il trattamento protegge la superficie dalle intemperie, dall'umidità, da muffe e funghi. I pigmenti colorati con elevata resistenza ai raggi UV (tranne quelli incolore) garantiscono la bellezza naturale del legno. SAICOS Wood Stain H2O aderisce permanentemente al legno: nessuna carteggiatura durante i ripristini, nemmeno dopo molti anni.

#### Colori:

- 0601 Colourless trasparente
- 0609 White trasparente
- 0611 Pine trasparente
- 0630 Swedish Red trasparente
- 0631 Larch trasparente
- 0671 Rock Grey trasparente
- 0682 Teak trasparente
- 0092 Anthracite trasparente

#### Nota:

Tutti i colori sono miscelabili tra loro. Se si dispone di lattine di lotti diversi, mescolare il prodotto contenuto prima dell'uso. La resa cromatica dipende da diversi fattori: oltre alla specie legnosa ed alla scelta, è fondamentale anche la lavorazione superficiale. Consigliamo un trattamento di prova sul legno originale per ottenere un'anteprima accurata del risultato finale.

#### Campi di applicazione:

Facciate in legno, sporgenze di tetti, strutture, rivestimenti di balconi, tettoie per posti auto coperti, pergolati, schermi, tralici, recinzioni, cassette da giardino, ecc.

#### Preparazione:

La superficie del legno deve essere asciutta, pulita e protetta dal gelo (umidità massima del legno 18%). Carteggiare il legno

verniciato (ad esempio mobili). Superfici precedentemente trattate con SAICOS Wood Stain H2O necessitano solo di pulizia e non di carteggiatura. Quando si utilizza la finitura trasparente, l'effetto finale è influenzato dal colore del legno: se necessario, effettuare una prova. Se possibile, applicare uno strato di olio su tutti i lati del legno non trattato prima dell'installazione.

Per il legno sottoposto a condizioni climatiche estreme, uno strato di SAICOS Universal Impregnation 9004\* può essere applicato inizialmente come primer protettivo (lasciare asciugare per almeno 4 - 6 ore).

\*Utilizzare i biocidi in modo sicuro. Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'uso.

#### Procedimento:

Applicare con SAICOS Flat Brush, SAICOS Aqua Roller o SAICOS Universal Roller "Small".

SAICOS Wood Stain H2O è pronto all'uso – non diluire – mescolare bene.

#### Numero di mani:

2 x SAICOS Wood Stain H2O

#### Prima mano:

Applicare in modo uniforme e sottile lungo le venature del legno. Tempo di asciugatura: min. 6 ore (a seconda della temperatura e dell'umidità dell'aria)

#### Seconda mano:

Applicare in modo uniforme e sottile lungo le venature del legno. Tempo di asciugatura: min. 6 ore (a seconda della temperatura e dell'umidità dell'aria)

**Questo prodotto può essere applicato anche a macchina.**

**Per ulteriori informazioni contattare il vostro fornitore.**

#### Temperatura ideale di applicazione:

tra 8° C e 25° C

#### Resa per litro:

ca. 9 m<sup>2</sup> (2 mani su superfici ben preparate).

La resa dipende dal tipo di legno e dalla struttura della superficie. Applicare solo su legno protetto dal gelo.



**Manutenzione facile:**

Superfici trattate con SAICOS Wood Stain H2O non necessitano di manutenzione particolare. Lo sporco può facilmente essere rimosso con SAICOS Decking Cleaner.

**Ripristini:**

In caso di ripristini, nella maggior parte dei casi non è necessaria una carteggiatura: a seconda delle condizioni della superficie potrebbe essere necessario un intervento leggero ed un nuovo strato di prodotto sulla superficie pulita.

**Pulizia degli attrezzi:**

Pulire con acqua immediatamente dopo l'uso.

**Magazzinaggio:**

Almeno 2 anni in lattine sigillate. Il prodotto liquido teme il gelo. Trasporto e magazzinaggio al riparo dal gelo (> 5°C).

**Proprietà fisiche:**

Densità: 1.01 - 1.1 g/cm<sup>3</sup>

Viscosità: 28 - 42 secondi, 4 mm cup, DIN 53211 4 mm

Odore: debole / lieve (oli naturali), inodore quando asciutto

Punto d'infiammabilità: non infiammabile

**Istruzioni di sicurezza – primo soccorso:**

Tenere lontano dai bambini. Non versare in contenitori destinati ad alimenti, bevande o altre derrate alimentari. Nocivo per la vita acquatica con effetti di lunga durata. Evitare il rilascio nell'ambiente. Smaltire il contenuto/contenitore in un impianto di incenerimento industriale. Avvertimento! Quando spruzzato si possono formare goccioline pericolose, non respirarne i vapori. Contiene IPBC. Può produrre una reazione allergica.

Limiti EU per finiture trasparenti e smalti (cat. A/e): 130 g/l VOC (2010). SAICOS Wood Stain H2O contiene max. 130 g/l VOC. Le informazioni qui riportate vengono fornite al meglio delle nostre conoscenze e basate su esperimenti, tuttavia hanno validità solo come raccomandazioni non vincolanti e non esonerano dal testare i prodotti da noi forniti per quanto concerne la loro idoneità per lo scopo previsto. Siccome l'applicazione e l'utilizzo dei prodotti è fuori dal nostro controllo, la responsabilità ricade esclusivamente sull'utente. Con la pubblicazione di una nuova scheda tecnica la precedente perde di validità.

**SAICOS COLOUR GmbH**

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

☎ +49 2583 3037-10

info@saicos.de

www.saicos.de